

NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI

Scan-line 500 série



www.heta.dk www.hede.cz



CZ

DANISH DESIGN . DANISH QUALITY . DANISH PRODUCTION

Gratulujeme k vašim novým kamnům na dřevo a věříme, že budete s novými kamny Heta více než spokojeni. Zvláště pokud budete dodržovat následující rady a pokyny.

Obsah návodu k obsluze

Před instalací.....	3-4
1. Před instalací.....	5
1.1 Před použitím	5
1.2 První zátop	5
1.3 Regulace proudění vzduchu	5
1.4 Zapálení kamen	5
1.5 Tankování paliva	5
1.6 Vysypávání popela	6
1.7 Snížení hoření	6
1.8 Nebezpečí výbuchu	6
1.9 Podmínky tahu komína	6
1.10 Palivo	7
1.11 Provozní problémy	8
1.12 Požár komína	8
1.13 Údržba	8
1.14 Čištění skla	8
1.15 Tabulka odstraňování problémů.....	9
1.16 Schéma údržby.....	10
1.17 Čištění po vymetání nebo před výměnou vermikulitových kamenů ..	11
1.18 Tabulka údajů kamen EN 13240	12
1.19 Garance	12
1.20 Díly	13
2. Pokyny k instalaci	14

Před instalací

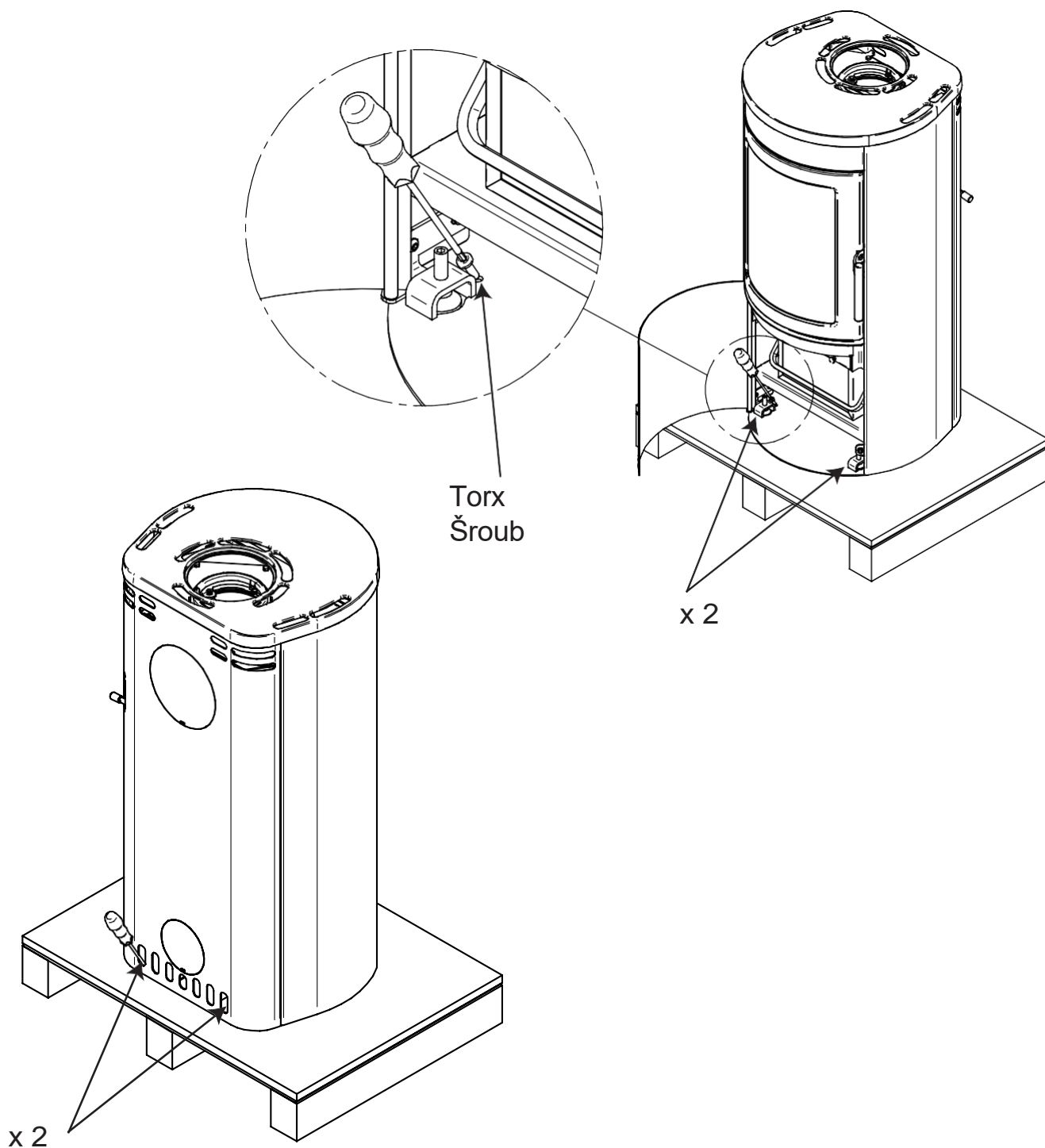
Krbová kamna Heta jsou kvalitní výrobky, proto je váš první dojem velmi důležitý! Máme dobrou logistickou síť, která výrobky Heta přepravuje s velkou péčí pro naše prodejce. Přesto může při přepravě nebo manipulaci dojít k poškození často těžkých kamen. Je důležité, abyste při převzetí výrobek Heta kompletně zkontrolovali a případné poškození nebo závady nahlásili svému prodejci.

Obal musí být zlikvidován následujícím způsobem:



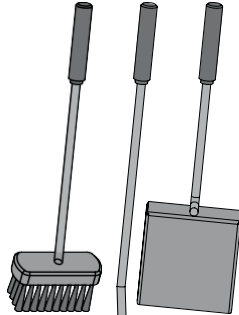
Dřevo je neošetřené a může hořet v kamnech.

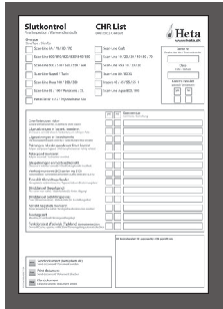

Plasty a lepenku můžete odevzdat v místním recyklačním centru.

Vybalení kamen



S novými kamny na dřevo byste měli najít následující:

Provozní / instalační manuál	
Rukavice Heta	
Set nářadí Scan-Line 510	

Q.C. Check (výstupní kontrola)	
Výrobní štítek	

Ostatní příslušenství není součástí balení

Příslušenství
Set nářadí Scan-Line 500, 520, 550, 551, 560, 590.

Držák nářadí a nářadí pro montáž na zadní stranu kamen.

No. 6000-022625



1. Provozní pokyny

1.1 Před použitím

Před použitím krbových kamen se ujistěte, že jsou splněny požadované podmínky instalace.

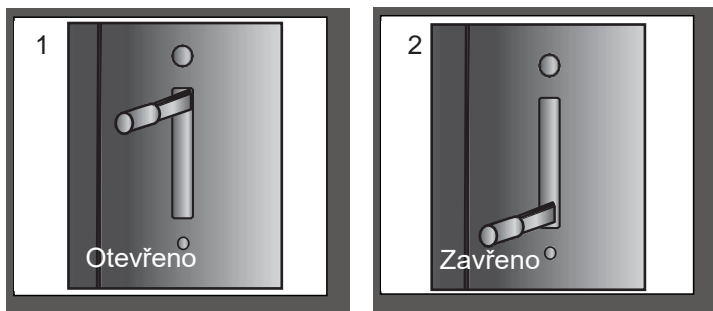
Viz strana 16.

1.2 První zapálení

Barva na kamna je z výroby plně vytvrzená, ale přesto se může objevit drobný nepříjemný zápach.

1.3 Regulace vzduchu

Chcete-li otevřít proud spalovacího vzduchu, použijte ovládací rukojeť na zadní straně bočního panelu. Proud spalovacího vzduchu je v horní poloze zcela otevřený, obr. 1. Postupně vypínejte proud spalovacího vzduchu sklopením rukojeti. Napájení je zcela vypnuto, když je rukojeť ve spodní poloze, obr. 2.

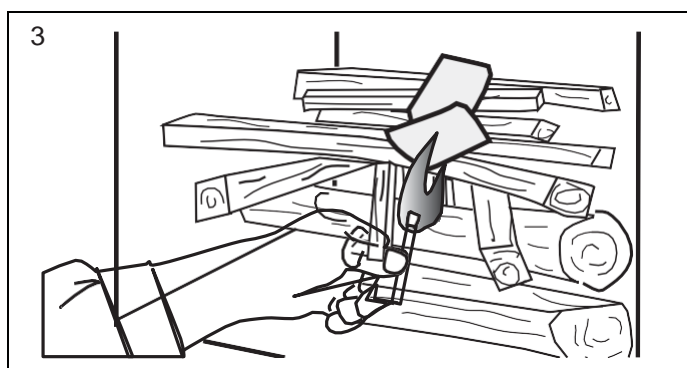


1.4 Zapálení kamen

Na dno položte dva kusy dřeva. Naskládejte třísky vzdušně ve vrstvách jako hranici. Nahoru dejte podpalovač (svítek, kostičku), nyní jste připraveni zapálit palivo. Plameny musí působit shora dolů.



V kamnech na dřevo je přísně zakázáno používat kapalinu do zapalovačů, oleje nebo jakákoli kapalná paliva.



Zcela otevřete spalovací vzduch a nechte dvířka pootevřená (cca 1 cm otevřená).

Po založení ohně a zahřátí komína (cca po 3-5 minutách) zavřete dvířka a regulujte vzduch do provozní polohy. Doporučujeme veškeré první palivo spalovat při plně otevřeném spalovacím vzduchu v provozní poloze. Tím je zajištěno důkladné prohřátí kamen a komína.

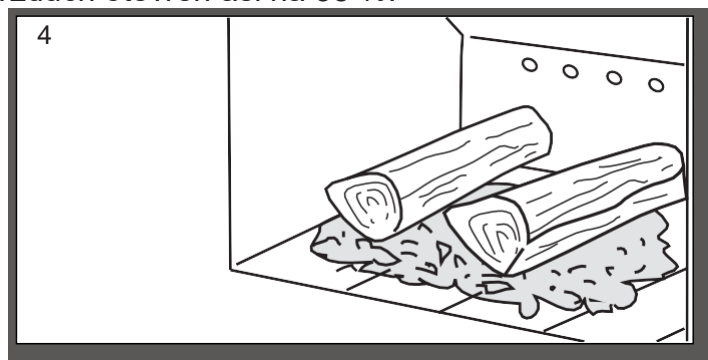


Zapálení/Hoření
Naskenujte kód a vyberte jazyk.

1.5 Příkladání

Doplňování paliva do kamen by mělo být prováděno, dokud je ještě pořádná vrstva uhlíků. Rozmístěte uhlíky s většinou z nich dopředu. Umístěte kusy dřeva o hmotnosti přibližně 1,2 kg na uhlíky kolmo ke dveřím. Nyní zcela otevřete spalovací vzduch. Pokud kamna a/nebo komín příliš vychladnou, může být nutné mít pootevřená dvířka.

Dřevo se pak během velmi krátké doby vznítí (obvykle 1 až 3 minuty). Jakmile je palivo zapáleno. Zavřete dvířka a regulujte vzduch zpět na provozní vzduch. Když je oheň dobře založen, můžete nyní regulovat provozní vzduch na požadovanou úroveň spalování. Jmenovitý výkon měřený, když je spalovací vzduch otevřen asi na 38 %.

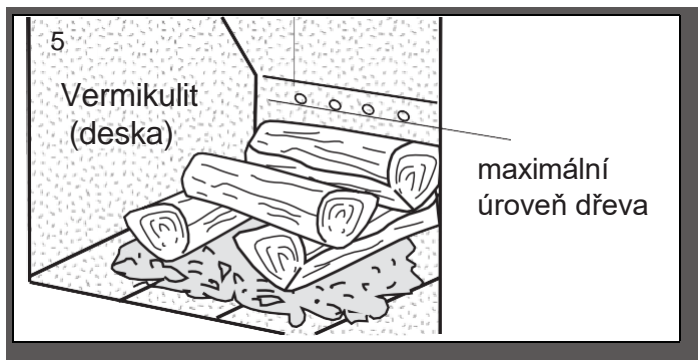


Při doplňování paliva dbejte na to, aby dřevo nebylo příliš blízko, způsobí to horší spalování, menší výdej tepla a nižší účinnost. Náplň paliva musí být udržována pod horní řadou vzduchových otvorů a na střed topeniště. Obr 5.



Při doplňování paliva dávejte pozor, abyste dřevo vkládali do spalovací komory šetrně (použijte přiloženou rukavici). Pokud tak neučiníte, riskujete prasknutí nebo rozbití vermikulitu.

Pokud je v komíně snížený tah, doporučujeme při přikládání otevřít okno. To zajistí lepší větrání místnosti a více kyslíku pro spalování.

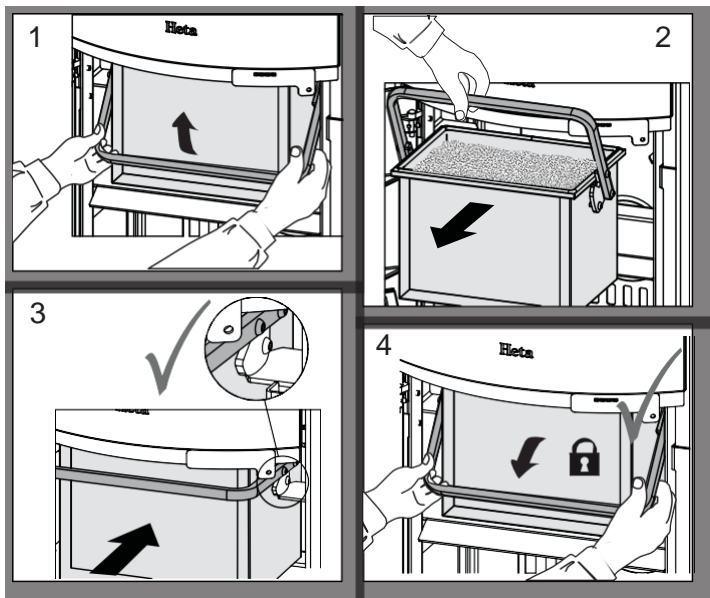


1.6 Vysypávání popela

Pomocí otočného roštu otáčíte tam a zpět, takže popel propadá otvory do popelníku. Je výhodné ponechat vrstvu popela na dně spalovací komory a na roštu jako izolaci.



Bud'te opatrní při vyprazdňování popela. Žhavé uhlíky mohou zůstat po dlouhou dobu. Nikdy nevysypávejte popel do hořlavé nádoby.



Popelník musí být zajištěn a po usazení se nesmí pohnout. Nezapalujte v troubě, pokud není popelník na svém místě.

Při nedodržení zaniká záruka.

1.7 Regulace hoření

Kamna jsou určena pro občasné používání.

Je důležité zachovat vrstvu žhavých uhlíků. Nižší výdej tepla nastává, když ze dřeva nevycházejí žádné plameny a dřevo se stává žhavými uhlíky.

Potřebujete-li menší výdej tepla, dosáhnete toho menší dávkou paliva a případně snížením přívodu vzduchu. Během hoření se přívod vzduchu nesmí zcela uzavřít.

Uvědomte si, že kamna přirozeně vytváří saze, pokud je přívod vzduch příliš nízký. To není dobré pro životní prostředí. Hrozí i riziko zanesení skla, komínu a celé spalinové cesty.

Kombinací výše uvedeného a případně spalováním vlhkého dřeva může vést k vysokému podílu sazí, které se stanou lepkavými. To může způsobit i odtržení těsnění na dvířkách při otevírání dvířek po vychladnutí.

1.8 Výbuch!!!



Je velmi důležité nikdy neopouštět kamna po spuštění nebo doplnění paliva, než jsou vidět plameny. (Obvykle 1 až 3 minuty)

Pokud jsou kamna naplněna příliš velkým množstvím dřeva a přívod vzduchu je příliš uzavřený, může dojít k výbuchu, protože se uvolňuje velké množství plynu, který se vznítí.

Varování!



V blízkosti kamen je vždy třeba dbát zvýšené opatrnosti, protože se při používání velmi zahřívají. (Přesahující 90 °C).

Děti by se měly vyhýbat kontaktu s kamny.

Pokud máte malé děti, může být nutné postavit plot.

Neumísťujte hořlavé předměty, jako jsou sušáky, nábytek, závěsy, příliš blízko kamen.

1.9 Podmínky tahu komína

Špatný tah nedovolí, aby kamna hořela, jak by měla. Na skle se mohou tvořit saze, vyžaduje častější čištění komína, při otevřených dvířkách může unikat kouř a snižuje účinnost hoření paliva. Vede ke zbytečnému znečišťování životního prostředí.

Dobrý tah umožní kamna dosáhnout optimální

spalování a nejvyšší možná účinnost. Kamna na dřevo Heta jsou konstruována tak, aby sama o sobě poskytovala optimální směs spalovacího vzduchu. To poskytuje vysokou účinnost/teplo, čisté sklo a nízký dopad na životní prostředí.

Minimální tah komína: 11 pascalů.

Je to tah, na kterém byla kamna testována a schválena. Minimální tah je nezbytný pro zajištění čistého hoření, krásného obrazu plamene a také pro dosažení jmenovité účinnosti.

Při otevření dvířek během intenzivního spalování nebo při nedostatečném přívodu vzduchu do místnosti, např. při použití odtahov. ventilátoru, hrozí nebezpečí úniku kouře.

246°C, vzhledem k 20°C.

Průtok spalin je: 4,7 g/sek.

Výška a průměr komína, stejně jako teplotní rozdíl mezi teplotou spalin a venkovní teplotou vytváří tah komína. Izolace komína je proto důležitá, protože nová účinná kamna vytvářejí nižší teploty spalin. Vítr a povětrnostní podmínky také ovlivňují tah, v některých případech může být nevýhodný směr větru, v kombinaci s polohou komína způsobit záporný tah (fouká komínem), což způsobuje únik kouře z kamen do místnosti.

Před použitím po dlouhé době nečinnosti zkontrolujte, zda je komín volný, zda není ucpaný. (usazování sazí, ptačí hnízda, listí atd.).

Snížený tah může nastat když:

- Teplotní rozdíl mezi kouřovými plyny a venkovní teplotou je příliš malý, např. špatně izolovaný komín
- Venkovní teplota je vysoká a vnitřní teplota je nízká například v létě.
- Falešný vzduch v komíně
- Komín je ucpaný
- Vzduchotěsný dům (chybějící přívod spalovacího vzduchu)
- Špatně umístěný komín pro okolí, např. hřeben a stromy mohou způsobit turbulence

Dobrý tah nastane když:

- Rozdíl teplot v komíně (teplejší) a venkovní teplota (chladnější)
- Je jasné počasí

- Komín má správnou výšku min 4 metry nad kamny a mimo hřeben střechy

1.10 Palivo

Vaše nová kamna jsou schválena EN pro spalování dřevním palivem. V kamnech proto musíte spalovat pouze čisté a suché dřevo. Nikdy nepoužívejte kamna ke spalování naplaveného dřeva, protože může obsahovat velké množství soli, která může poškodit kamna i komín. Stejně tak nesmíte v kamnech topit odpadky, natřeným dřevem, tlakově impregnovaným dřevem nebo dřevotřískou, protože tyto materiály mohou uvolňovat jedovaté výpary a kouř. Správné spalování s použitím dobře vyztáhlého dřeva poskytuje optimální tepelný výkon a maximální účinnost. Správný výpal zároveň zabraňuje škodám na životním prostředí v podobě emisí kouře a snižuje riziko požárů komínů. Pokud je dřevo vlhké a nedostatečně proleželé, velká část energie v palivu se spotřebuje na odpaření vody a to vše zmizí komínem. Proto je důležité používat suché, dobře vyztáhlé dřevo, např. dřevo s obsahem vlhkosti nižší než 20 %. Toho dosáhnete uskladněním dřeva po dobu 1–2 let před použitím.

Kusy palivového dřeva o průměru větším než 10 cm by měly být před uložením rozštípnuty. Kusy palivového dřeva by měly mít přiměřenou délku (cca 19-25 cm), aby mohly ležet naplocho na loži uhlíků.

Pokud skladujete dřevo venku, je nejlepší ho zakrýt.

Příklady hodnot paliva

pro různá dřeva a jejich typické hustoty na metr krychlový, specifikované pro 100% dřevo s vlhkostí 18%.

Dřevo	kg/m ³	Vrba	kg/m ³
Buk	710	Dřevo	560
Dub	700	Olše	540
Popel	700	Borovice lesní	520
Jilm	690	Modřín	520
Javor	660	Lípa	510
Bříza	620	Smrk	450
Horská borovic	600	Topol	450

Nedoporučuje se používat dřeva obsahující olej, jako je týk a mahagon, protože to může způsobit poškození skla.

Výhřevnost dřeva

Na výměnu jednoho litru topného oleje musíte použít asi 2,4 kg normálního dřeva. Všechna dřeva mají téměř stejnou výhřevnost na kg, což je asi 5,27 kW/hod pro absolutně suché dřevo. Dřevo s vlhkostí 18% má účinnost cca 4,18 kW/hod./kg a jeden litr topného oleje obsahuje cca 10 kW/hod.

Uvolňování CO₂

Při spalování 1000 litrů topného oleje tvoří 3 171 tun CO₂. Protože dřevo je CO₂ neutrální zdroj tepla/energie, ušetříte životnímu prostředí asi 1,3 kg CO₂ pokaždé, když použijete 1 kg normálního dřeva.

1.11 Provozní problémy

Komín je nutné vymetat minimálně 1x ročně, doporučujeme využít kominíka registrovaného NACS (Národní sdružení kominíků).

V případě kouře nebo zapáchajících výparů musíte nejprve zkontrolovat, zda není ucpaný komín.

Komín musí samozřejmě vždy poskytovat minimální tah nutný k tomu, aby bylo možné oheň regulovat. Vezměte prosím na vědomí, že tah komína je závislý na povětrnostních podmínkách. Při silném větru může být tah tak silný, že může být nutné namontovat do spalového potrubí klapku pro regulaci tahu. Při čištění komínu mohou saze a jiné usazeniny spadnout na přepážku, vyjměte ji a vyčistěte. V případech, kdy dřevo hoří příliš rychle, může to být způsobeno nadměrným tahem komína. Měli byste také zkontrolovat, zda je těsnění dvířek a těsnění popelníku neporušené a správně sedí.

Pokud kamna vydávají příliš málo tepla, může to být způsobeno tím, že topíte vlhkým dřevem. V tomto případě se velká část topné energie spotřebuje na sušení dřeva, což má za následek nízkou účinnost, potenciální poškození vermikulitu a zvýšené riziko usazování sazí v komíně.

1.12 Požár komína

V případě požáru komína, který je často důsledkem nesprávné obsluhy/údržby nebo dlouhodobého používání vlhkého dřeva, zcela zavřete dvířka a přívod vzduchu, pomůžete tak zpomalit/udusit oheň.

Zavolejte hasiče. Kamna a komín musí být před dalším použitím zkontrolovány.

1.13 Údržba

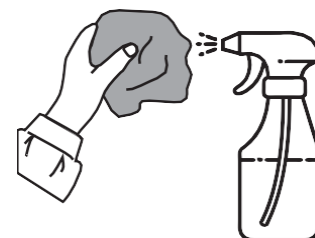
Povrch kamen je ošetřen žáruvzdorným nátěrem. Kamna by se měla čistit vlhkým hadříkem.

Případné poškození povrchu v podobě odštěpků nebo škrábanců lze opravit pomocí retušovací barvy, která je k dispozici ve spreji.

1.14 Čištění skla

Nesprávné hoření, například při použití vlhkého dřeva, může mít za následek zanesení skla sazelemi. To lze snadno a účinně odstranit pomocí čisticího prostředku na sklo naneseného hadříkem.

Nikdy neaplikujte sprej přímo na sklo.



1.15 Tabulka odstraňování závad – platí pro všechny typy kamen

Chyba	Příčina	Odstraňování problémů	Řešení
Problémy se zapálením. Když jsou kamna studená, kouř proniká do místnosti. Po zahřátí spalovací komory kamna dobře hoří.	Nedostatečný tah komína. Komín má dostatečný tah, jen když je zahřátý.	Pomocí zapalovače můžete vyzkoušet, zda je plamen vtažen do spalovací komory.	Opravte nebo vyčistěte komín.
Kamna po fázi zahřátí špatně hoří a sklo se špiní od sazí.	Ucpaná spalinová cesta (kouřovod / komín)	Pravidelně kontrolujte kouřovod, protože problém nastává pomalu.	Pravidelně čistěte a omezte použití vodorovných kouřovodů. Nepoužívejte dřevo, které vytváří velké množství popela nebo je vlhké.
Pokud kamna po rozhoření špatně hoří a sklo se pomalu špiní od sazí.	Nedostatečný tah komína.	Závada většinou nastává již při zapálení. Změňte tah komína.	Zlepšete tah komína.
	Nedostatečný přívod vzduchu.	Zkontrolujte přívod vzduchu.	Přečtěte si návod k obsluze a poučte všechny uživatele.
	Vlhké dřevo.	Používejte čisté, suché dřevo s maximální vlhkostí 20 %.	Palivové dřevo by mělo být po našťipání ideálně vysušeno alespoň jeden rok.
	Kusy palivového dřeva jsou příliš velké.	Optimální rozměr – viz sekce palivové dřevo, max. průměr 10 cm.	Použijte menší kusy palivového dřeva.
	Nedostatečný přívod vzduchu do místnosti (digestoř, rekuperace, těsná okna atd.)	Zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu, otevřete okno, zkontrolujte přívod externího přívodu vzduchu.	V závislosti na příčině je třeba otevřít okna nebo vyčistit připojení externího přívodu vzduchu.
Vermikulit ve spalovací komoře se velmi opotřebovává.	Dřevo a spaliny opotřebovávají vermikulit.	Zjistěte, zda je opotřebení normální.	Běžné opotřebení a drobné praskliny nemají žádný význam. Díl by měl být vyměněn, když je vidět ocel spalovací komory
Příliš rychlé spalování.	Příliš velký tah komína.	Chcete-li to vyzkoušet, můžete otevřít čisticí dvířka komínu, ale nezapomeňte je znovu zavřít.	Změňte tah komína a v případě potřeby nainstalujte do kouřovodu klapku.
	Těsnění dvířek nebo popelníku je vadné.	Za studena zavřete do dvířek papír – těsnění by mělo papír jemně držet na místě, aby nešel vytáhnout. Běžné opotřebení.	Vyměňte těsnění.
Vermikulit ve spalovací komoře je prasklý.	Nárazy při přikládání palivového dříví.	Běžné opotřebení.	Trhliny mají pouze kosmetický význam. Vyměňte, když je viditelná ocel spalovací komory.
Ocelové povrchy ve spalovací komoře zoxidovaly.	Teplota ve spalovací komoře je příliš vysoká.	Používá se nevhodné palivo (např. uhlí). Zkontrolujte množství použitého palivového dřeva, přečtěte si návod k obsluze.	Pokud jsou na konstrukci kamen jasné praskliny nebo jiné vady, je nutné díly vyměnit.
kamna pískají	Příliš velký tah komína	Chcete-li to vyzkoušet, můžete otevřít čisticí dvířka komínu, ale nezapomeňte je znovu zavřít.	Nainstalujte tlumič (klapku).
Kamna "cinkají"	Obvykle kvůli napětí v kovových deskách.	Obvykle se vyskytuje pouze při zahřívání a ochlazování.	Upravte/seřídte kovové díly konstrukce.
Kamna tikají	Normální roztahování a smršťování v důsledku teplotních změn.	Normální zvuk.	Zajistěte, aby teplota ve spalovací komoře byla pokud možno konstantní.
Kamna vrzají	Teplota ve spalovací komoře je příliš vysoká.	Používejte méně palivového dřeva. Zkontrolujte také těsnění v popelníku/zásuvce.	Viz. návod k obsluze.
Kamna vydávají zápach a kouří se z nich	Barva na povrchu kamen ještě není zcela vytvrzená.	Viz. návod k obsluze týkající se prvního zapálení	Zajistěte dostatečné větrání.
Kondenzace ve spalovací komoře.	Vlhkost v topeništi.	Zkontrolujte stav vermikulitu.	Po zapálení kamen se vlhkost odpaří.
	Vlhké dřevo.	Změňte obsah vlhkosti ve dřevě.	Použijte suché palivové dříví.
Kondenzace z kouřovodu.	Potrubí je příliš dlouhé nebo komín je příliš studený.	Zkontrolujte délku kouřovodu a tepelné ztráty.	Opravte kouřovod, zaisolujte komín.
	Vlhké dřevo	Změňte obsah vlhkosti.	Použijte suché palivové dříví.
Pohyblivé části vrzají.	Díly potřebují promazat.	Podle návodu zjistěte, kde je promazat	Namažte přibaleným grafitovým sprejem.

1.16 Schéma údržby

Údržba / Období	Majitel kamen					Kvalifikovaný Technik	
	Před zimou	Denně	1 týden	30 dní	60-90 dní	První rok	Druhý rok
Čištění komína (viz. Komín)	C						
Čištění komína a kamen	C				C		
Čištění topeniště kamen	C	VI			C		
Čištění sání spalovacího vzduchu	C				C		
Čištění popelníku	C		VI	C			
Čištění topeniště	C		VI	C			
Kontrola / výměna, těsnění dveří	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna, těsnění pro sklo	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna, těsnění pro popelník	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna těsnění kouřovodu	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna vermikulitu	C/S	VI					C/S
Namažte panty	L	VI			L		
Namažte zámek	L	VI			L		
Namažte popelník	L				L		

C = čištění

C/S = Kontrola /Přepnutí

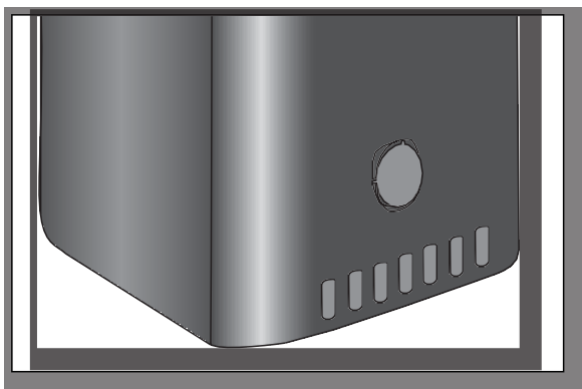
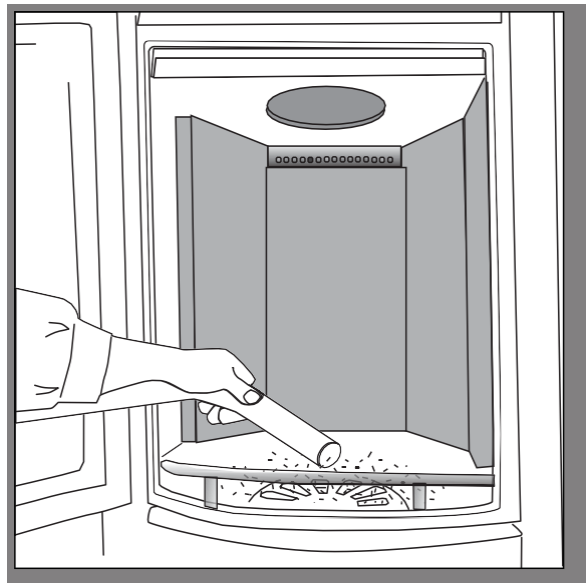
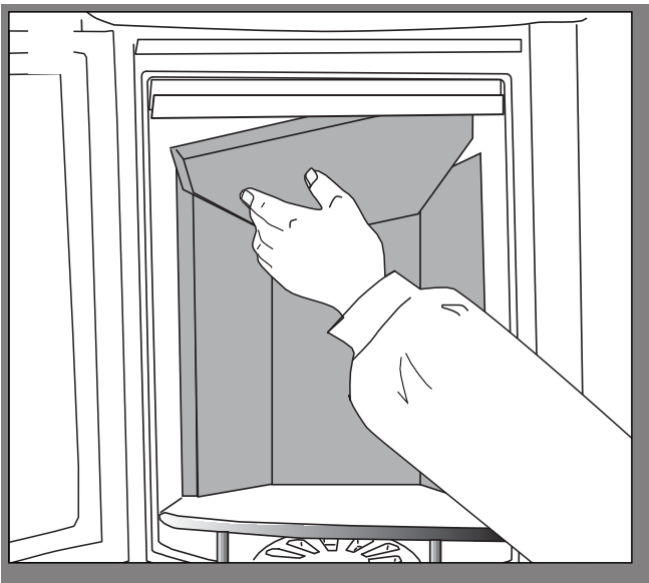
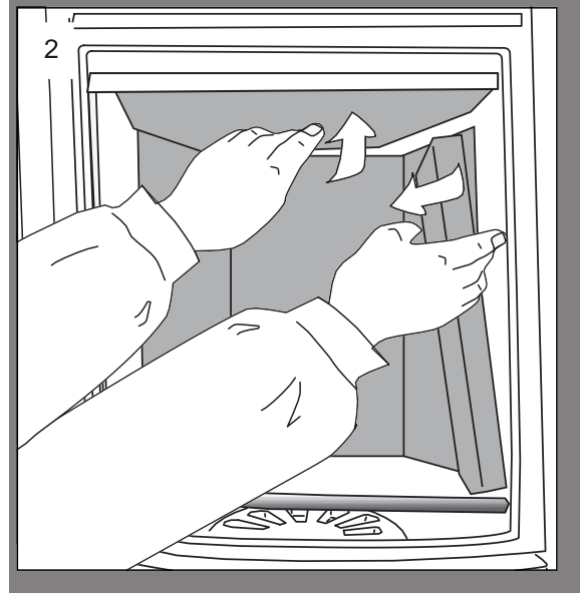
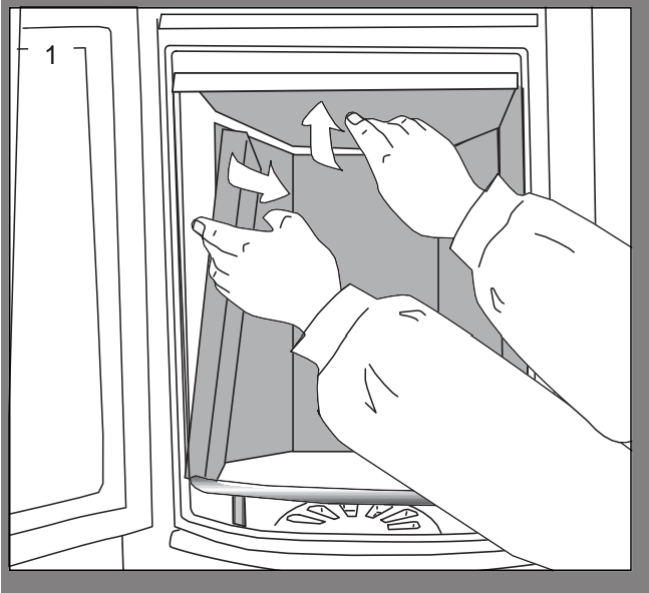
L = Mazat

VI = Vizuální kontrola, případně čištění/výměna/seřízení

1.17 Scan-line 500. Čištění po zametání nebo před výměnou vermikulitových vyzdívek

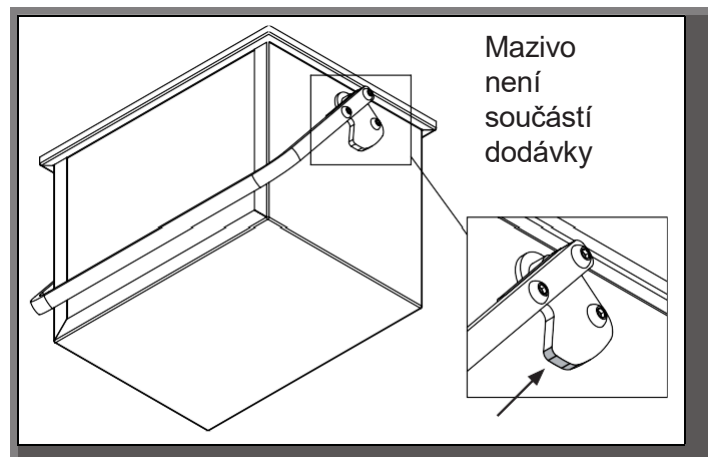
Poznámka: Může být nutné vyčistit/vysát otvory a vzduchové kanály za zadní vyzdívkou.

Pořadí odstraňování vyzdívek.



Kamna jsou připravena pro připojení externího vzduchu.

Promazání popelníku



1.18 Tabulka údajů o kamnech EN 13240

Testováno jako volně stojící trouba a s neizolovaným kouřovodem

Typ kamen	Jmenovitá teplota spalin při 20°C místnosti teplota C°	Kouřovod	Dávka paliva	Tah min.	Nominální test. výkon	Skutečná účinnost	Vzdálenost od hořlavých materiálů			Váha
							z boku	ze stran	k nábytku	
		mm	kg	mbar	kW	%	mm	mm	mm	kg
Scan-Line										
500 série	246	ø150	1,2	0,11	6,1	83	350	150	1000	114-250

Jmenovitý výkon je výkon, na který byla kamna testována. Testování se provádí s otevřeným spalovacím vzduchem přibližně na 38 %.

1.19 Záruka

Kamna na dřevo Heta podléhají přísné kontrole kvality během výroby a před dodáním prodejci. Proto je na tento výrobek poskytována záruka **5 let**, která se vztahuje na výrobní vady, **1 rok** na vady přilnavosti barvy od data nákupu u společnosti Heta a 3 měsíce celkové záruky na těsnění, vermikulit a sklo od data prodeje u prodejce.

Reklamáce kamen starších 3 měsíců posoudí náš tým kvality jednotlivě. Všechny reklamáce nahlaste svému prodejci nebo místnímu zástupci společnosti Heta, který obratem kontaktuje společnost Heta, aby reklamaci vyřešila. Pro uplatnění reklamáce uveďte datum instalace, obrázek stříbrného datového štítku, model a popis problému a obrázky.

Záruka se nevztahuje:

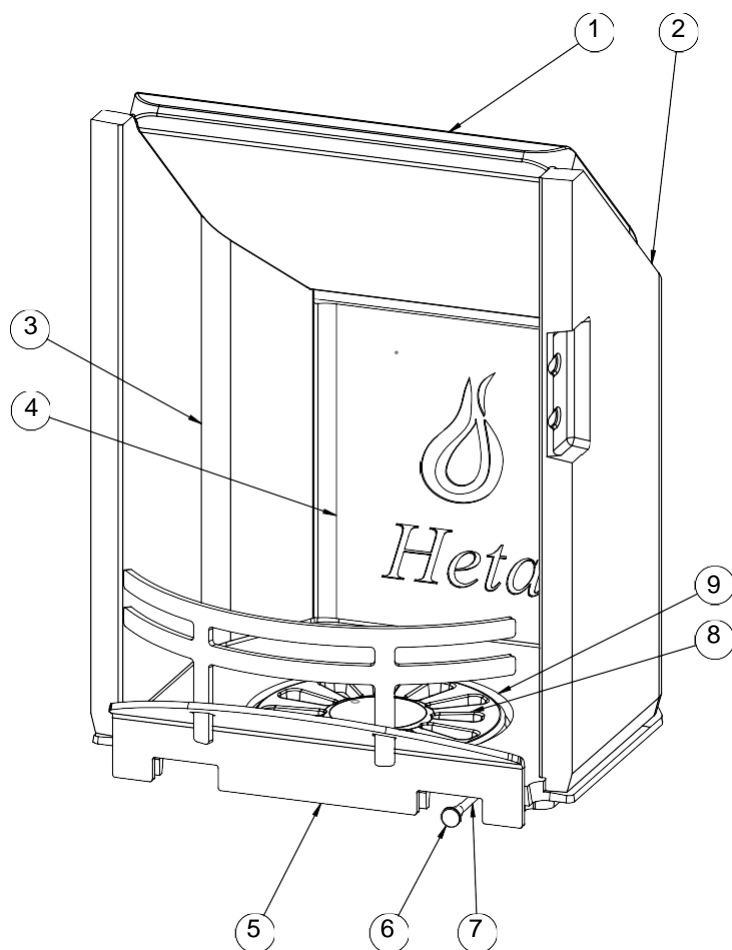
- Díly podléhající opotřebení / křehké díly, jako jsou:
- Vermikulitové prvky ve spalovací komoře.
- Sklenka
- Těsnění
- Lité dno nebo vytrásací rošt
- Poškození povrchu nebo nátěru v důsledku nadměrné vlhkosti, slanosti nebo jiného agresivního prostředí
- Škody způsobené nesprávným použitím
- Převážné náklady na záruční opravu
- Montáž / demontáž záruční opravy
- Jakékoli druhotné poškození kamen nebo jejich prostředí v důsledku zanedbání počátečního poškození, ať už je toto poškození kryto zárukou výrobce či nikoli..

Varování



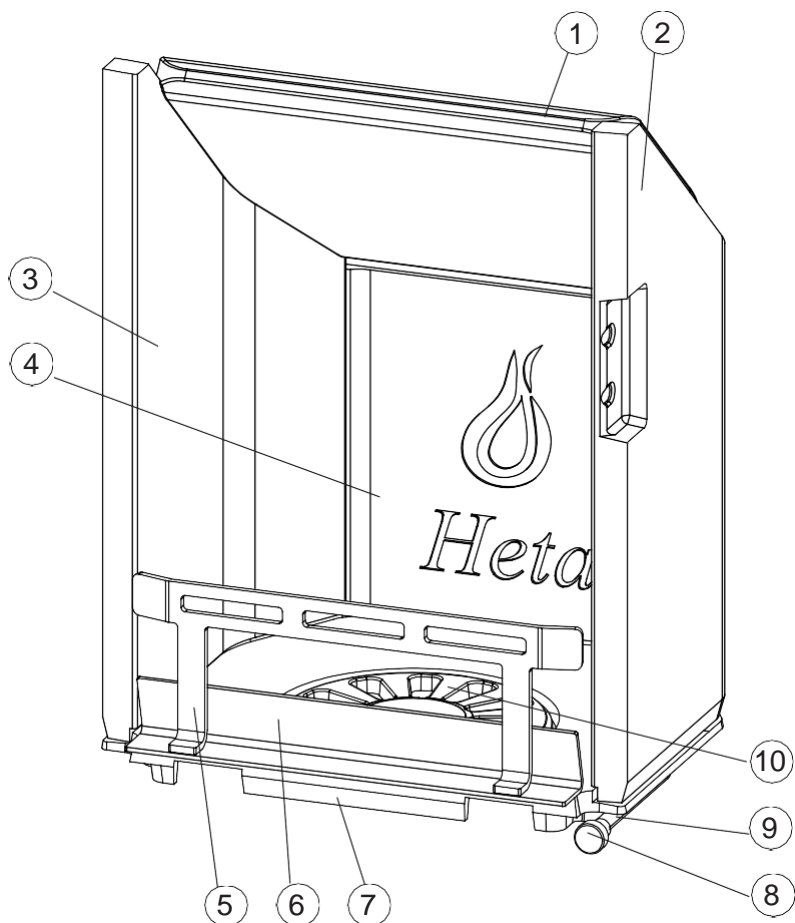
Neodborná instalace, neoprávněné úpravy kamen nebo použití neoriginálních dílů ruší záruku.

1.20 Scan-line 500 – Díly uvnitř topeniště



Poz. No.	Název	Qty.
1 0023-0075	Horní deflektor	1
2 0023-0076	Pravý vermikulit	1
3 0023-0077	Levý vermikulit	1
4 0023-0078	Zadní vermikulit	1
5 1500-022221	Zábrana topeniště	1
6 0015-2013	Koncovka táhla	1
7 1021-4062	Táhlo roštu	1
8 0030-0201	Rošt	1
9 0030-0013	Litínové dno	1

Scan-line 550 - Díly uvnitř topeniště



Poz. No.	Název	Qty.
1 0023-0075	Horní deflektor	1
2 0023-0076	Pravý vermikulit	1
3 0023-0077	Levý vermikulit	1
4 0023-0078	Zadní vermikulit	1
5 1019-0020	Zábrana topeniště	1
6 1019-0019	Lišta	1
7 0030-0013	Litínové dno	1
8 0015-1024	Koncovka táhla	1
9 1021-0066	Táhlo roštu	1
10 0030-0201	Rošt	1

Pokyny k instalaci

Obsah

2.	Pokyny k instalaci.....	15
2.1	Potřebné vzdálenosti.....	15
2.2	Podlaha.....	15
2.3	Připojení ke komínu.....	15
2.4	Spalovací vzduch a větrání.....	16
2.5	Kamna výkresy/rozměry.....	16
2.6	Změna na zadní odvod spalin.....	21
2.7	Vzdálenosti pro instalaci EN 13 240.....	22
	EU Prohlášení o shodě.....	23

Mějte na mysli

Instalace kamen a komína musí odpovídat místním předpisům, včetně těch, které odkazují na národní a evropské normy.

2. Pokyny k instalaci

Instalace kamen musí být v souladu s národními, evropskými a případně místními předpisy. Při instalaci komína a připojení ke komínu musíte dodržovat místní předpisy. Doporučujeme svěřit instalaci kamen profesionálnímu prodejci Heta. Alternativně se můžete před instalací zeptat místního kominíka. Uvědomte si, že odpovědnost za dodržování platných předpisů nese vždy sám majitel.

Moderní kamna kladou na komín vysoké nároky z důvodu vysoké účinnosti. Může být nutné starý komín vylepšit nebo dokonce vyměnit.

Nezapomeňte na:

1. Vždy zajistěte volný přístup k jakýmkoli čistícím dvířkům v komíně.
2. Vždy zajistěte dostatek čerstvého vzduchu v místnosti.
3. Odtahové/odsávací ventilátory v domě mohou snížit nebo vytvořit negativní tah v komíně. Snížený tah může vést k tomu, že kamna budou mít nepříznivé vlastnosti spalování. Při otevřených dvířkách může z kamen vycházet kouř. Záporný tah v důsledku odtahového/odsávacího ventilátoru může způsobit, že komín bude pracovat obráceně a v důsledku ventilátoru nasává kouř do domu.
4. Žádné větrací otvory nesmí být zakryty.

2.1 Ustanovení o vzdálenosti

Je rozdíl mezi instalací vedle hořlavé stěny nebo nehořlavé stěny. Pokud je stěna vyrobena z nehořlavého materiálu, mohou být kamna v zásadě umístěna v jedné rovině s ní.

Doporučujeme minimálně 5 cm, aby se usnadnila cirkulace vzduchu kolem kamen.

Minimální vzdálenost od hořlaviny naleznete na typovém štítku dodávaném s kamny nebo na straně 14 tohoto návodu.

2.2 Podlaha

Musíte zajistit, aby podlaha unesla váhu kamen a nahoře namontovaný ocelový komín.

Před krbovou vložkou musí být podklad tvořen nehořlavým materiálem, např. Ocelová/skleněná deska, kámen nebo dlažba.

Množství nehořlavého povrchu se musí řídit platnými národními a místními předpisy. Chrání vaši podlahu před uhlíky, které mohou vypadnout z trouby

Vzdálenosti viz datová tabulka na straně 14.

Zvláštní pozornost věnujte vzdálenosti od hořlavé podlahy, což platí i v případě, že je přes hořlavé materiály ocel, sklo, kámen nebo dlaždice. Jde o samotnou podlahu, která musí být nehořlavá. (Beton, dlaždice nebo podobné). Tato kamna lze instalovat na 12 mm nehořlavé topeniště.

2.3 Napojení na zděný komín

Otvor komína musí odpovídat národním a místním předpisům. Plocha otvoru by však nikdy neměla být menší než 175 cm², což odpovídá průměru 150 mm. Pokud je ve spalinovém potrubí namontována klapka, musí být vždy alespoň 20 cm² volného průchodu, i když je klapka v poloze „zavřeno“.

Pokud to místní předpisy dovolují, mohou být ke stejnému komínu připojena dvě uzavřená kamna. Musíte však dodržovat místní předpisy týkající se vzdálenosti mezi dvěma spoji.

Kamna nesmí být nikdy připojena ke komínu, který je napojen na plynový krb.

Účinná kamna kladou vysoké nároky na vlastnosti komína – nechte proto vždy posoudit místního kominíka váš komín.



Napojení na zděný komín

Zažděte do komína zděř a usaďte do ní potrubí spalin.

Zděř a kouřovod nesmí pronikat samotným komínovým otvorem, ale musí lícovat s vnitřkem komínového průduchu. Spojení mezi zdívkou, zděř a potrubím pro odvod spalin musí být utěsněno ohnivzdorným materiálem a/nebo lištou. Heta A/S zdůrazňuje, že je nanejvýš důležité, aby to bylo provedeno správně u velmi těsných spojení. Jak již bylo zmíněno, doporučujeme svěřit nastavení a

instalaci profesionálnímu prodejci Heta.

Napojení na ocelový komín

Při montáži připojení z kamen s horním vývodem přímo na ocelový komín doporučujeme namontovat komínovou trubku do hrdla spalin tak, aby veškeré saze a kondenzát spadly do samotných kamen, a ne se shromažďovaly na vnějším povrchu kamen. kamna.

U napojení na komíny, které jsou vedeny přes strop, musí být dodrženy všechny národní a místní předpisy týkající se vzdálenosti od hořlavých materiálů. Je důležité, aby byl komín opatřen střešní podpěrou, aby horní panel kamen nemusel nést celou váhu komína (nadměrná hmotnost může poškodit kamna).

2.4

Spalovací vzduch a větrání

Krbová kamna jsou schválena jako krbová kamna závisena vzduchu v místnosti podle normy EN 13240. Veškerý spalovací vzduch do krbových kamen přichází z místnosti, ve které jsou instalována. Připojením uzavřeného přívodu vzduchu k hrdlu pro přívod vzduchu do krbových kamen však mohou být kamna zásobována spalovacím vzduchem z exteriéru

V tomto ohledu musí být splněny následující požadavky:

- Od větrací jednotky k přívodnímu otvoru vzduchu se smí používat pouze schválené materiály.
- Větrací otvor pro přívod vzduchu musí být správně namontován a izolován, aby se zabránilo tvorbě kondenzátu. Průřez větracího otvoru a mřížky musí být minimálně 78 cm².
- Pokud větrací otvor vede ven do volného prostoru, pamatujte, že mřížka musí být opatřena vhodnou ochranou proti větru. Nesmí hrozit, že se mřížka zanesení listím apod.

Větrání

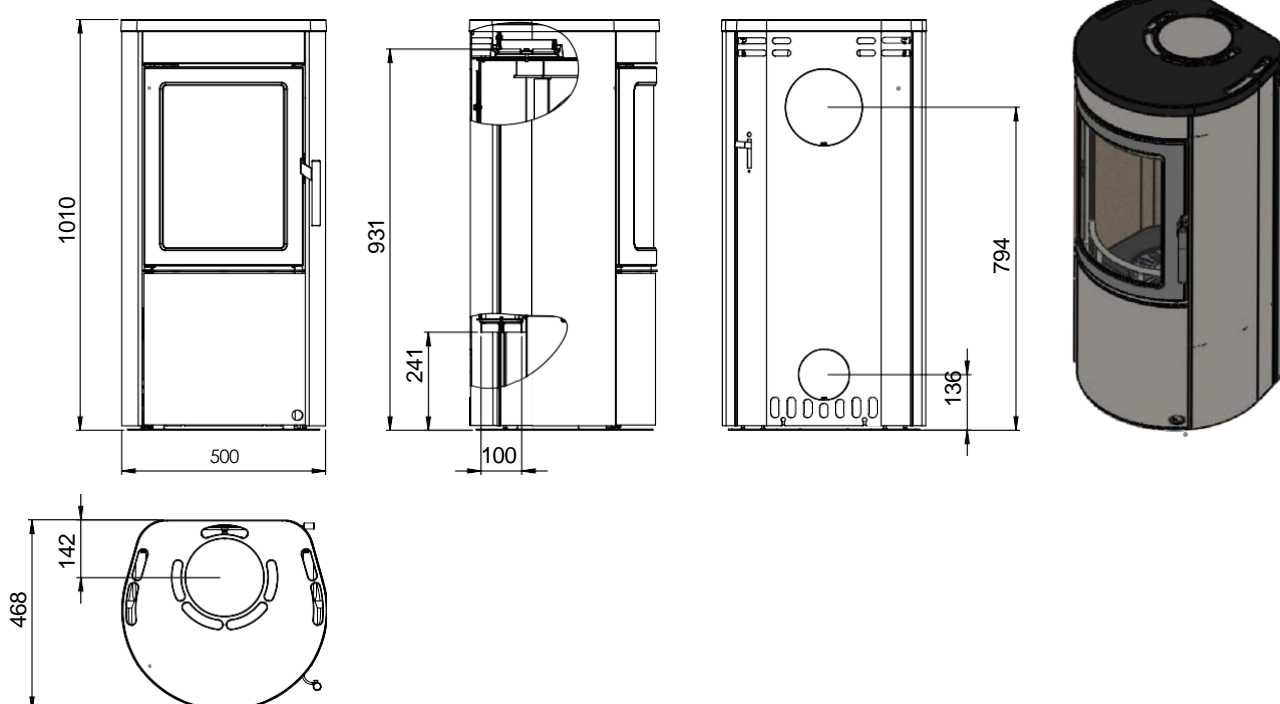
Přiměřené větrání musí být zajištěno v souladu se stavebními předpisy (Doc J Oct 2010), zejména při instalaci v novějších budovách, kdy kamna nebudou instalována na přívod venkovního vzduchu.

Řada Scan-Line 500 má jmenovitý výkon menší než 5 kW a nepotřebuje dodatečné větrání ve starších nemovitostech, kde bude větráno přirozenou netěsností.

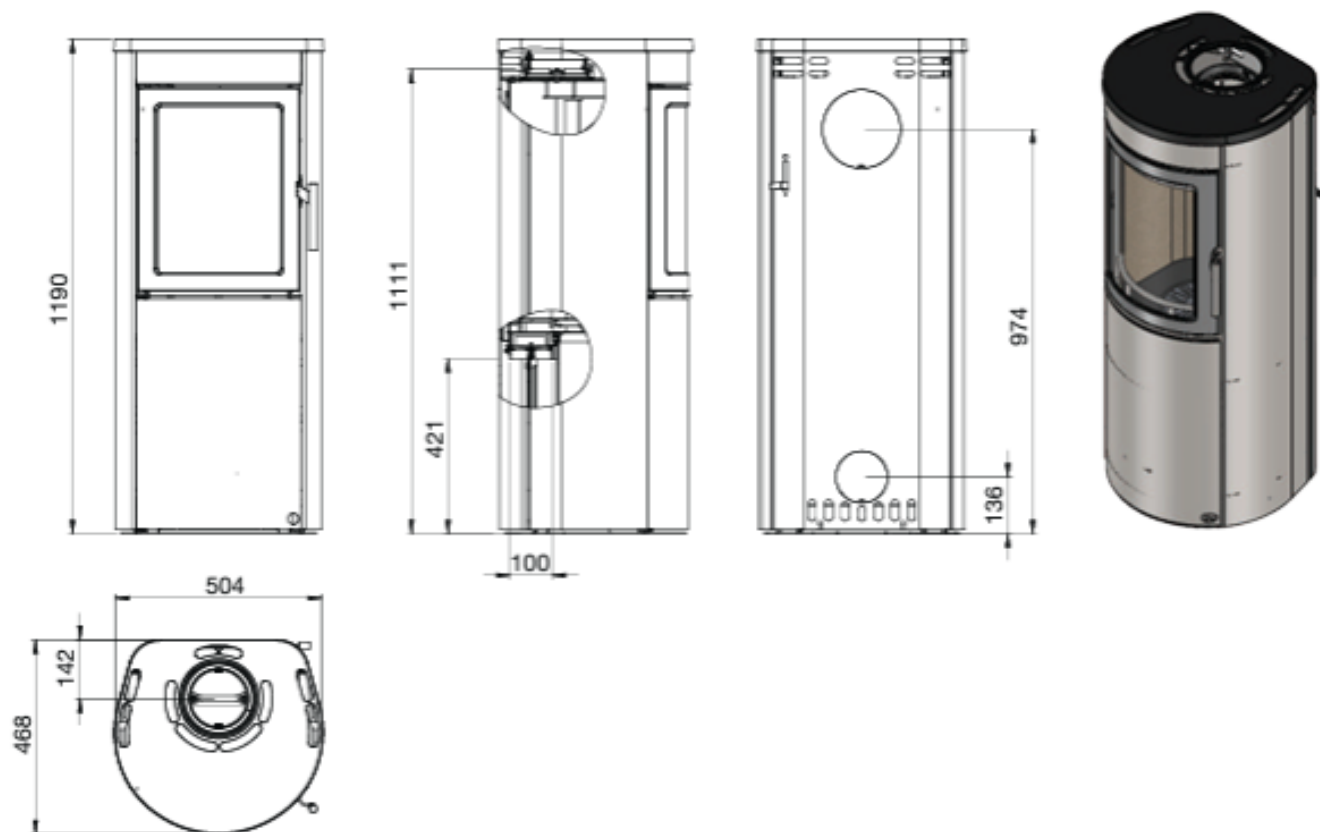
Domy postavené po roce 2008, kde je míra úniku vzduchu menší než 5 m³/hod/m², pak bude vyžadován ventilátor ekvivalentní 550 mm² na kW výkonu (4,5 kW x 550 mm = 2475 mm²), pokud nejsou kamna napojena na venkovní přívod čerstvého vzduchu.

2.5 Kamna výkresy/rozměry

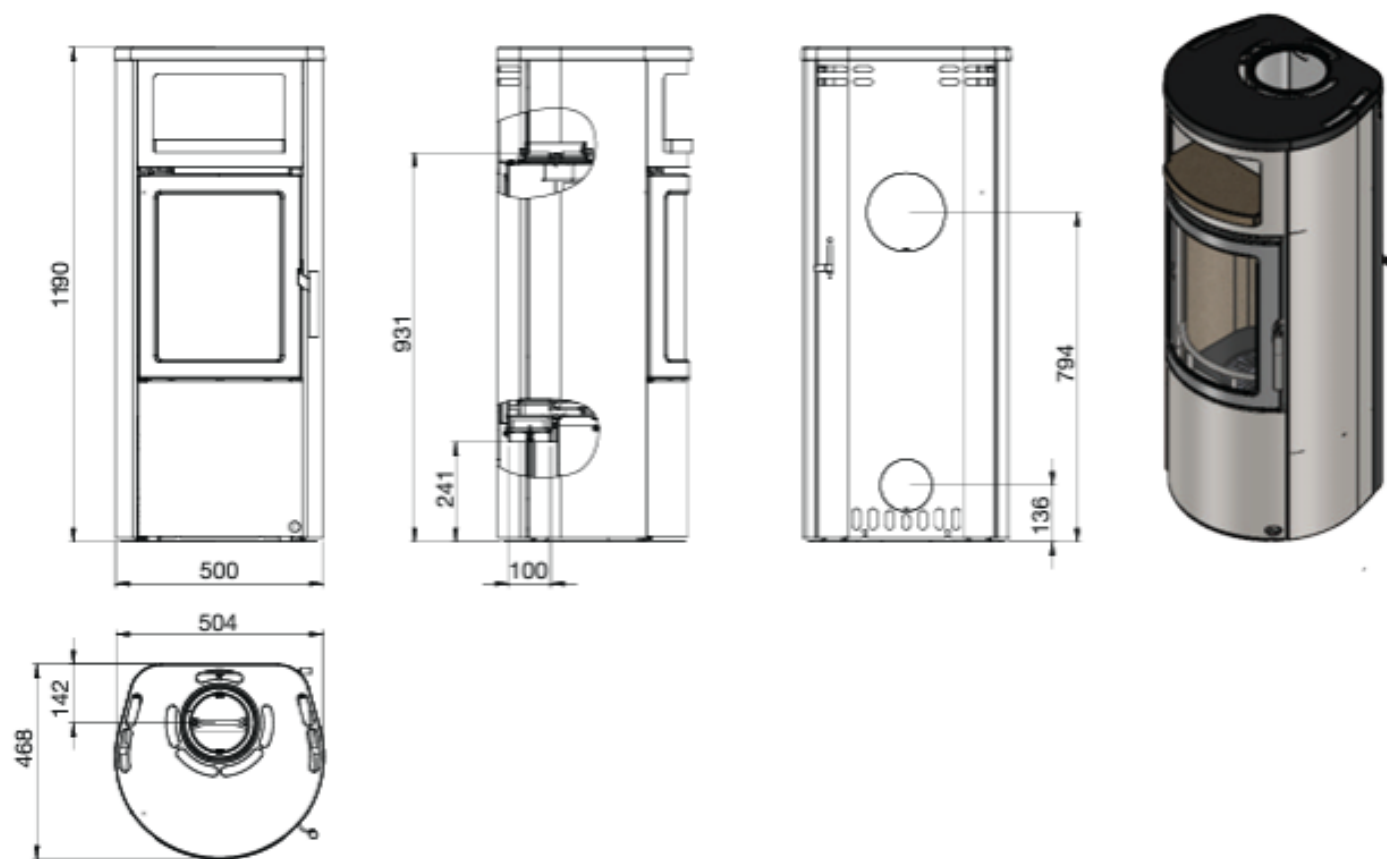
Scan-line 500



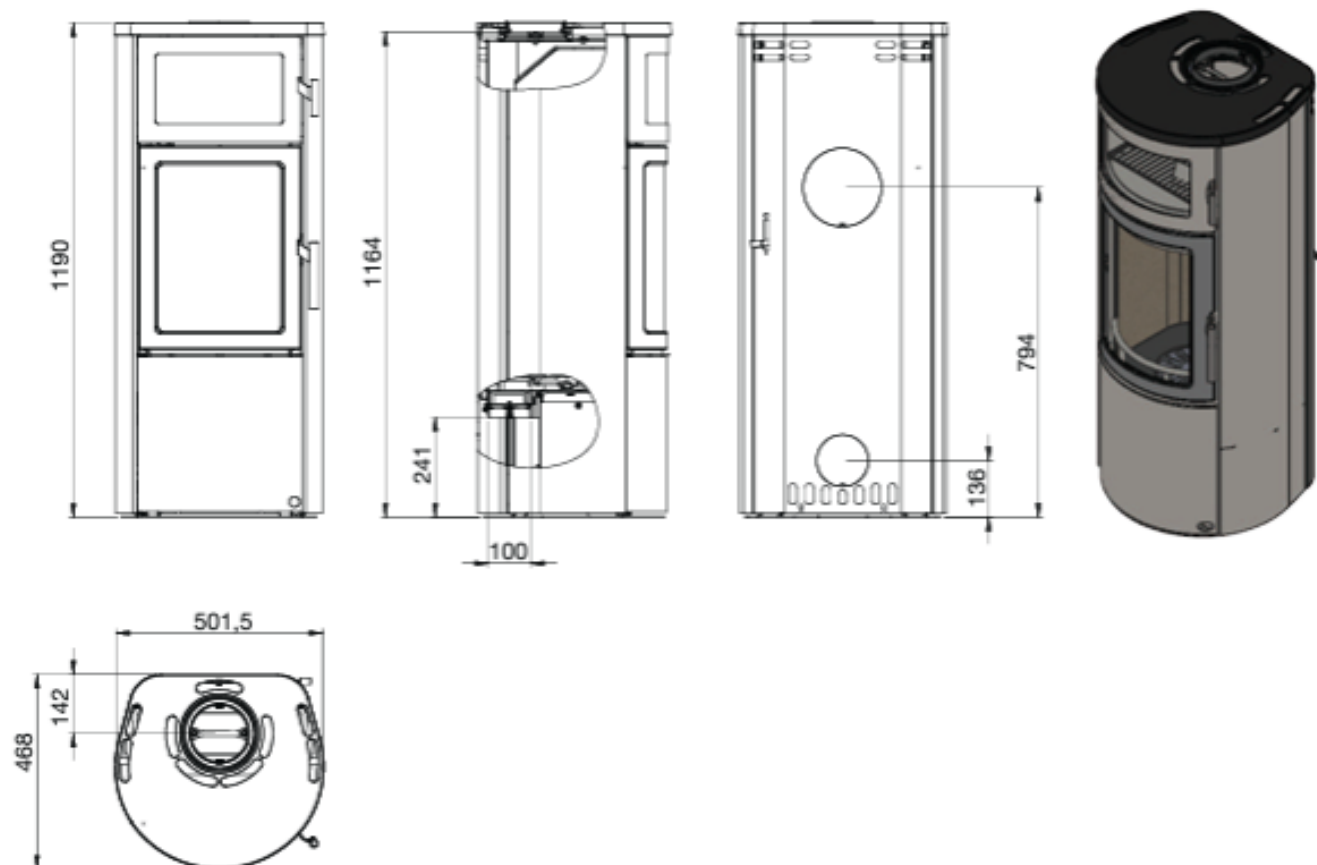
Scan-Line 510



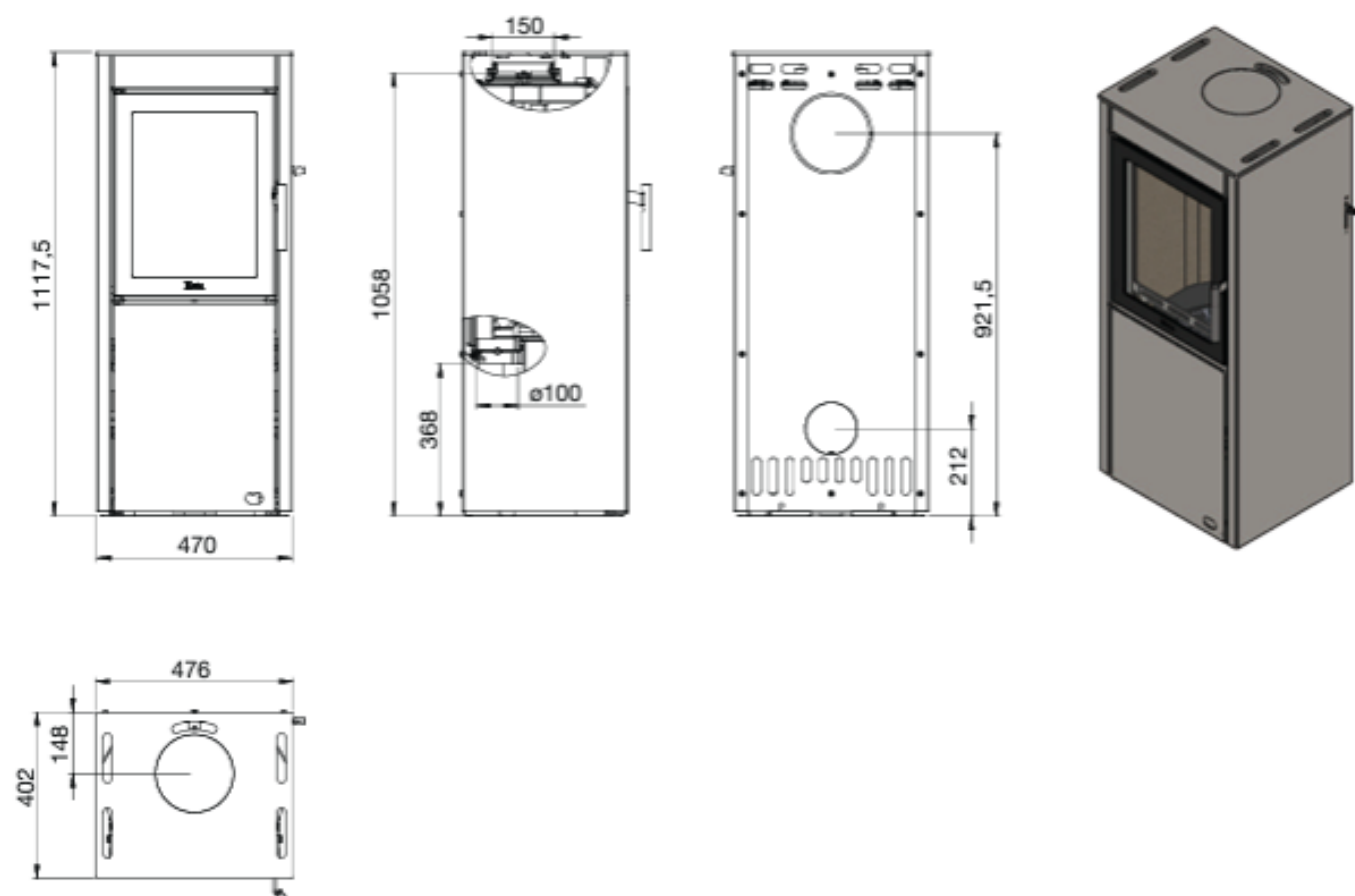
Scan-Line 520



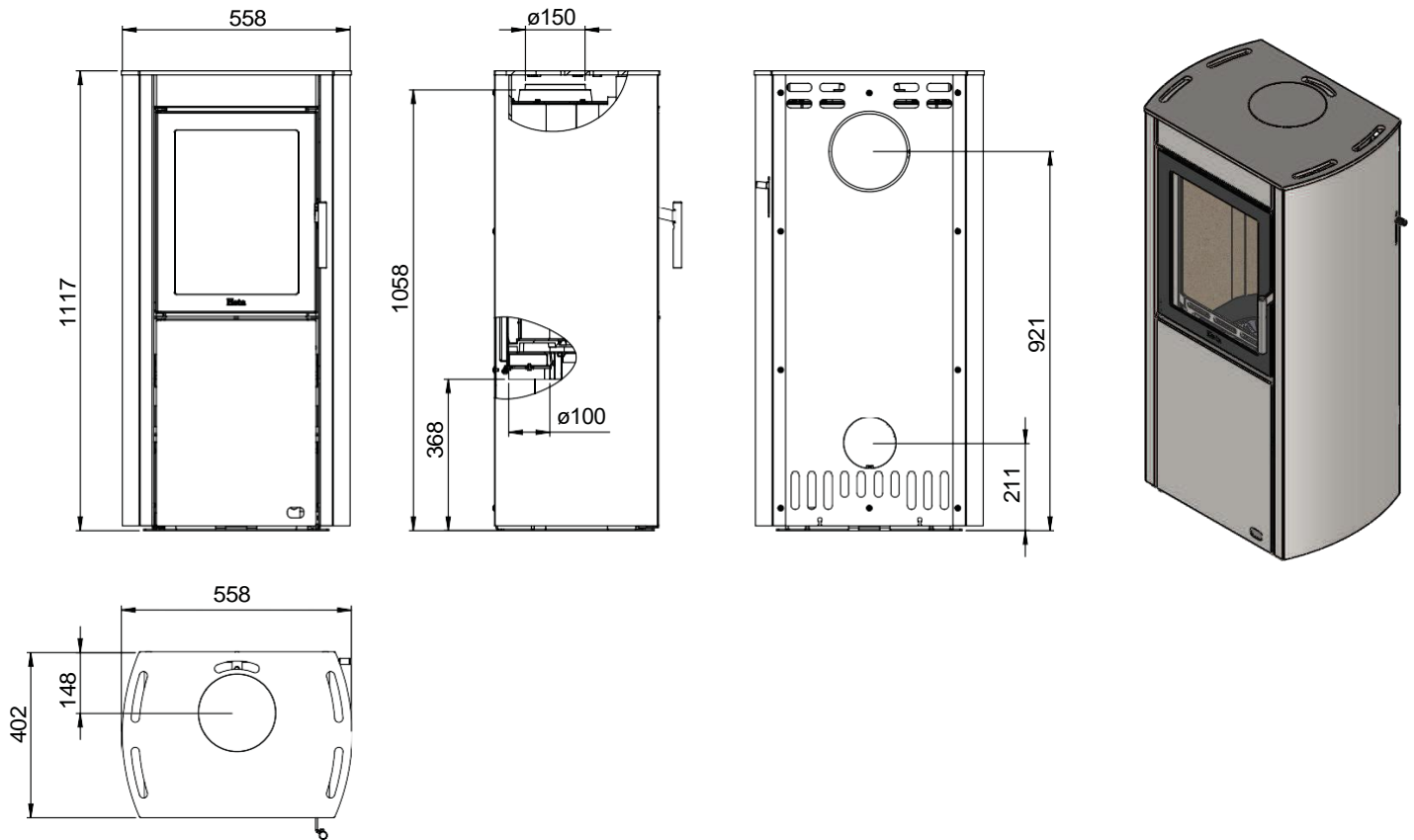
Scan-Line 520B



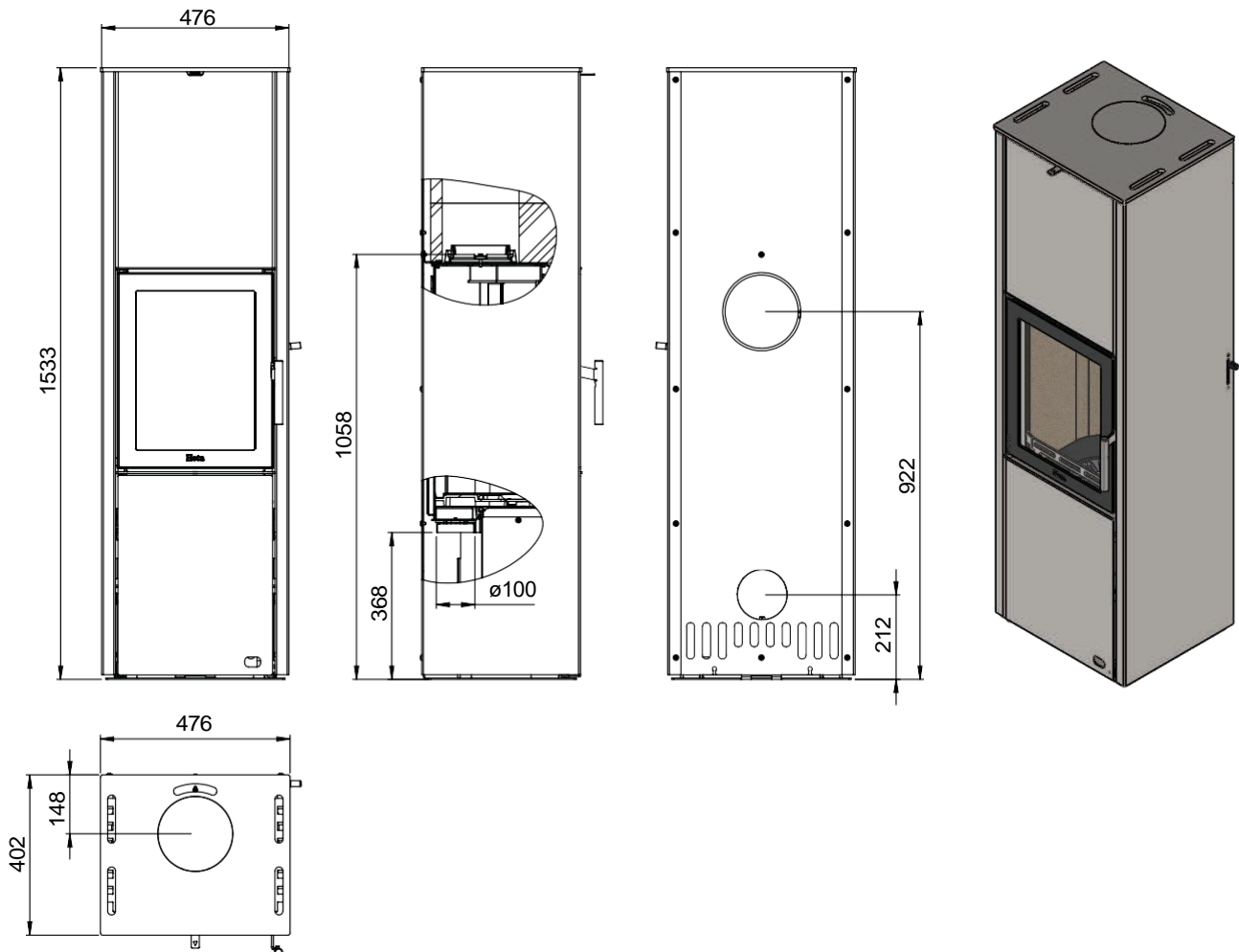
Scan-Line 550



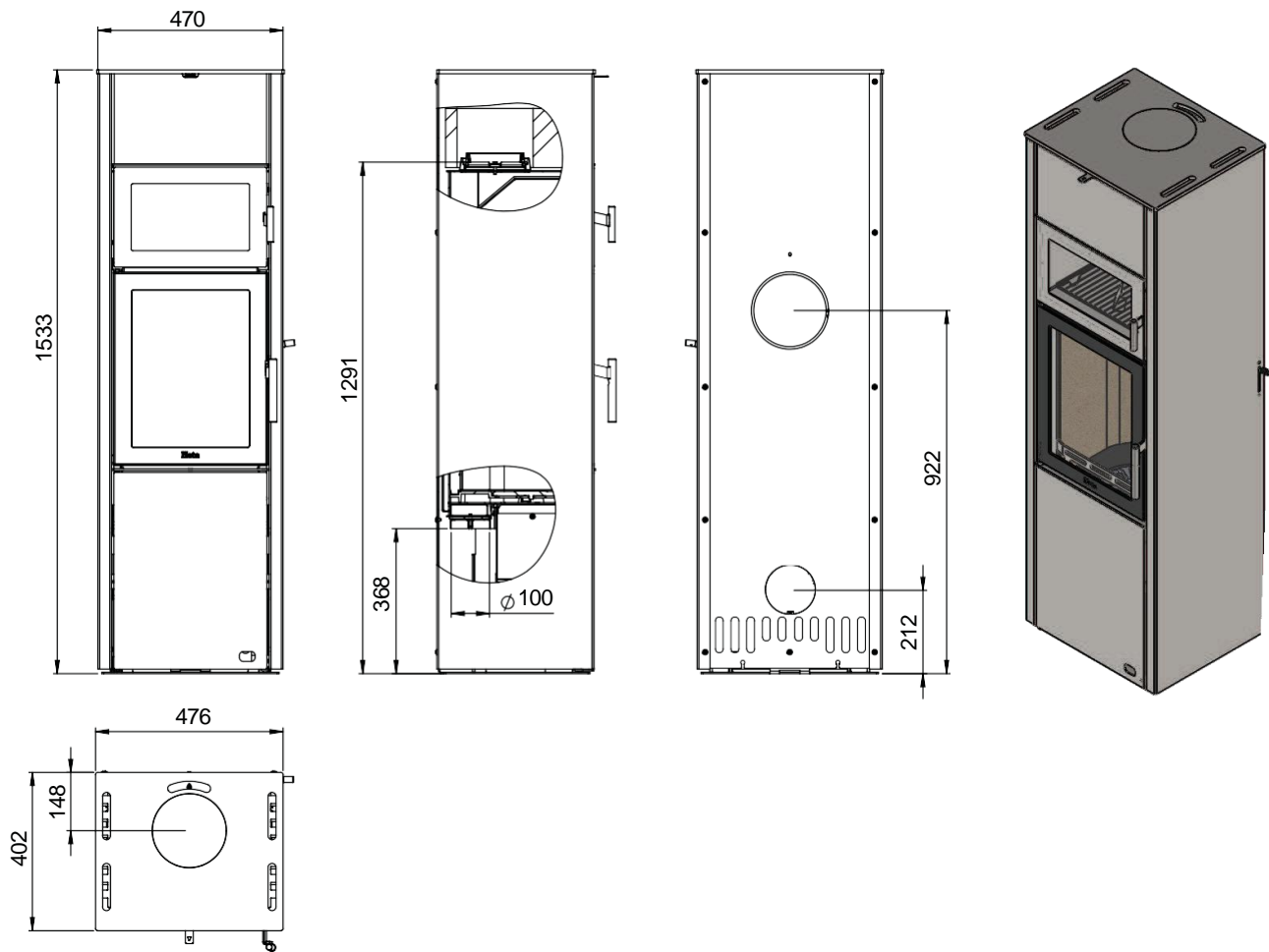
Scan-Line 551



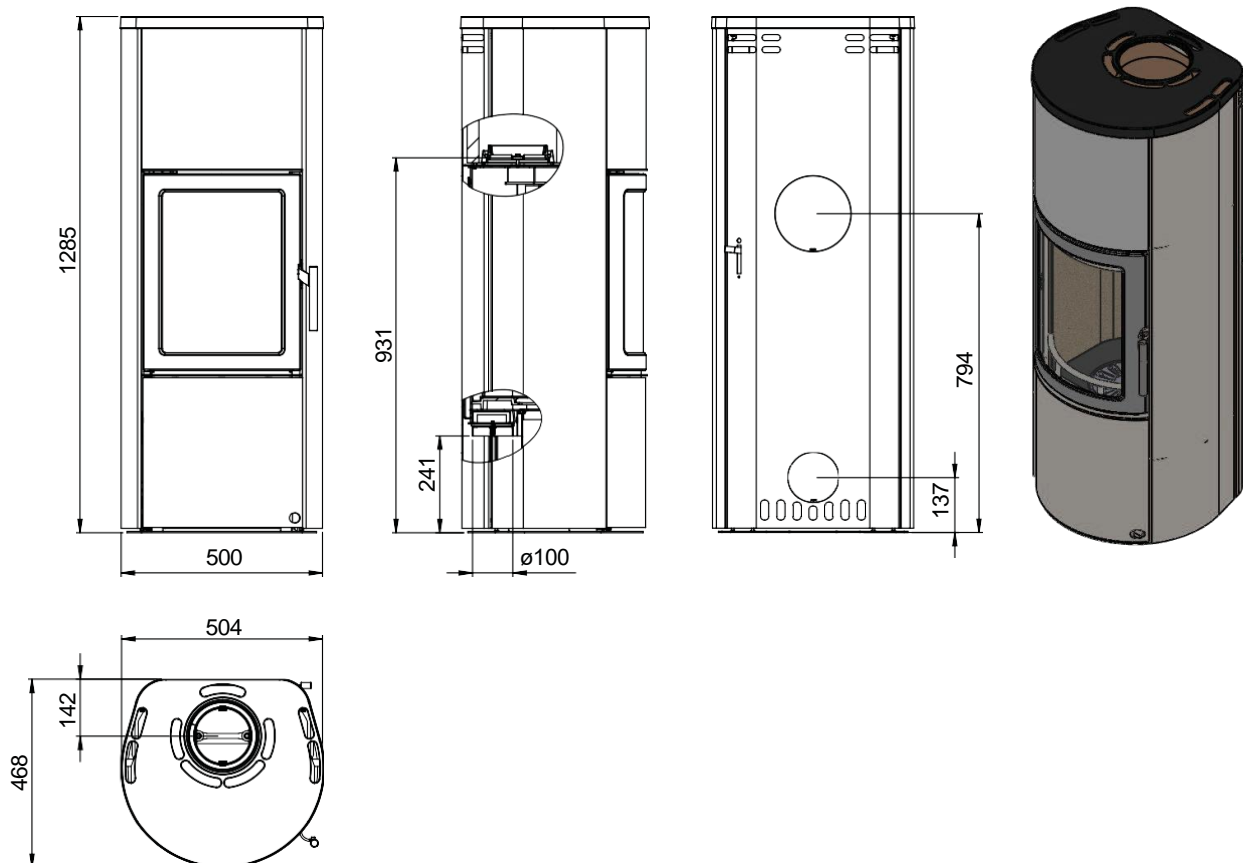
Scan-Line 560S



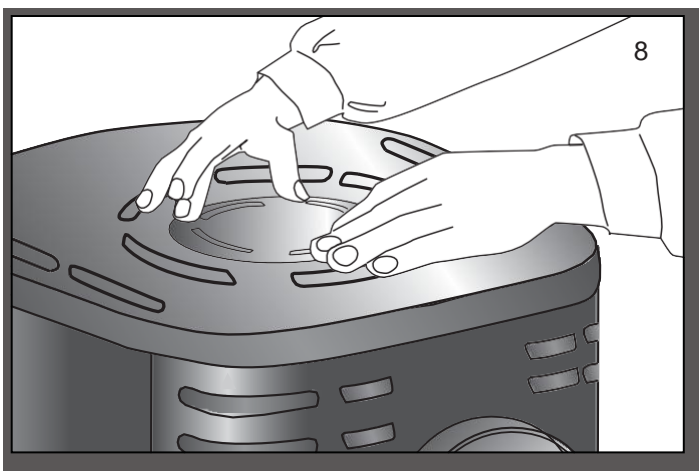
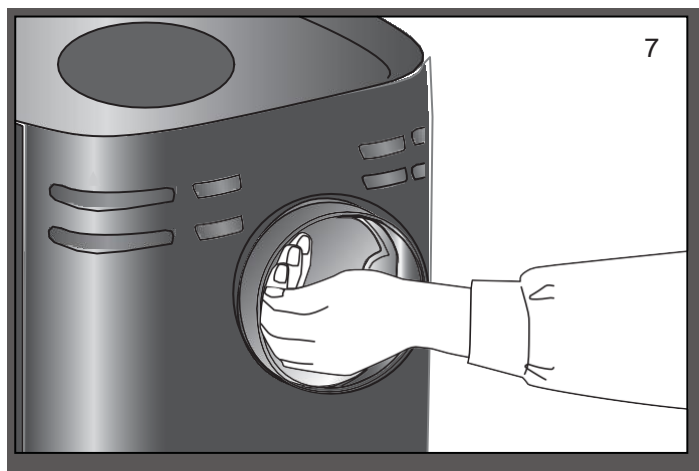
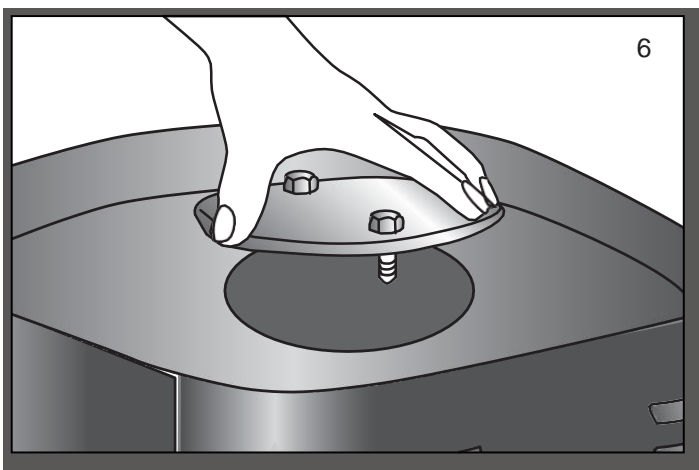
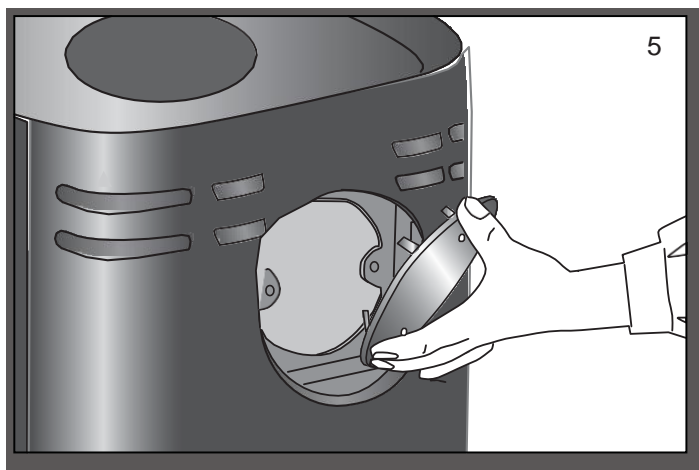
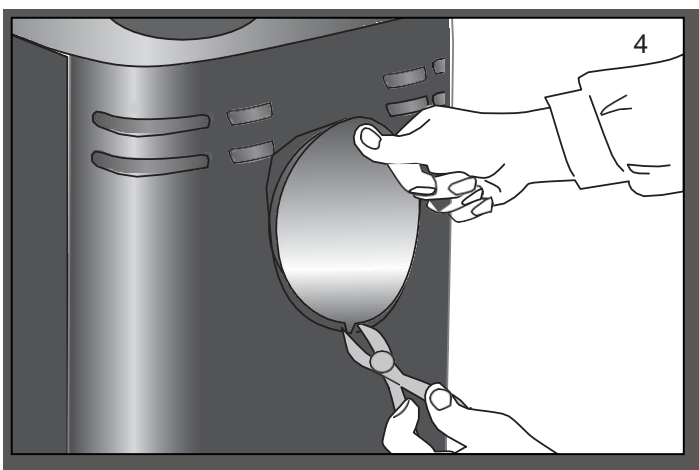
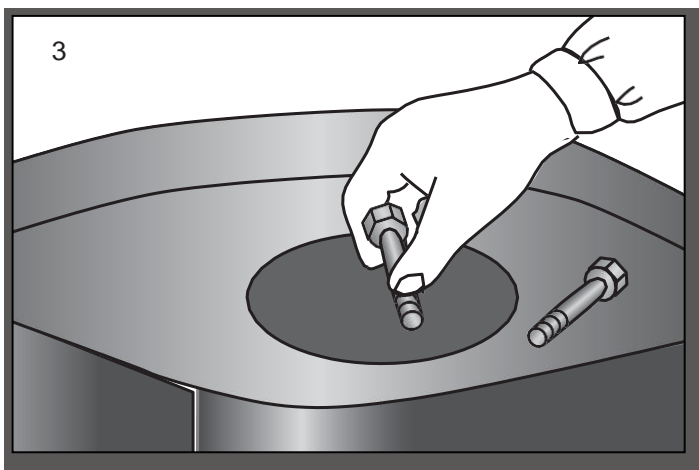
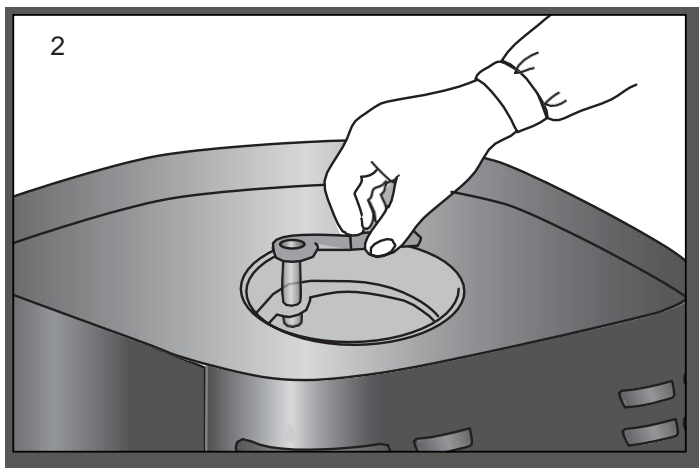
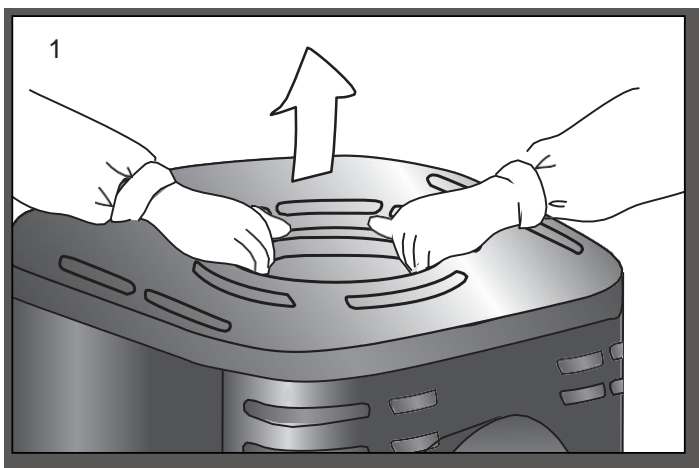
Scan-Line 560B



Scan-Line 590



2.6 Změna na zadní odvod spalin



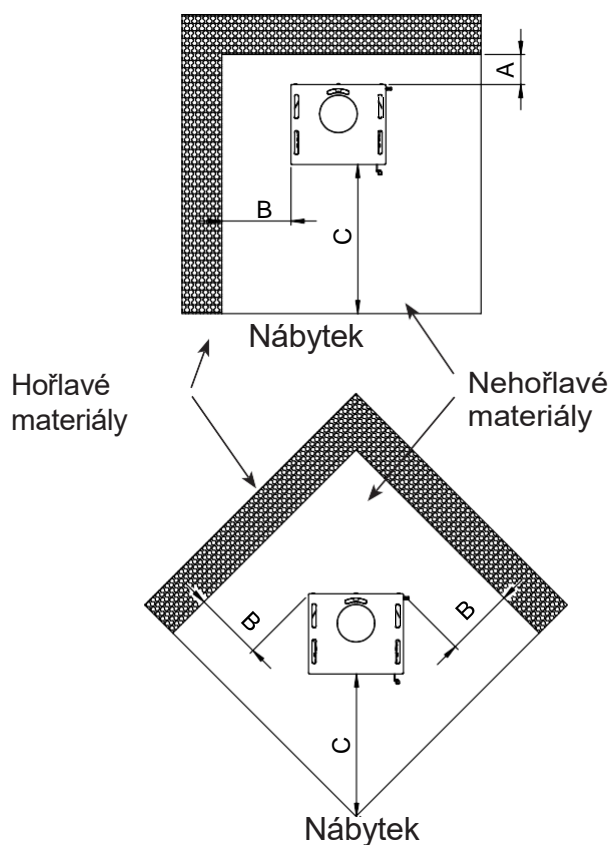
2.7 Vzdálenosti pro instalaci EN 13 240

Vzdálenosti pro instalaci

Kamna	Vzdálenost od hořlavých materiálů		
	A Ze zadu	B Z boku	C Od nábytku
Scan-Line 500	150	350	1000
510	150	350	1000
520 + 520B	150	350	1000
550	150	350	1000
551	150	350	1000
560S + 560B	150	350	1000
590	150	350	1000



**Rozměry jsou minimální rozměry,
pokud není uvedeno jinak.**





Ecodesign
EU Declaration of Conformity

DoC Scan-Line 500 2354-2018



Product fiche

Manufacturer	Heta A/S
Address	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Website	www.heta.dk
Telephone	+45 9663 0600

Model identifier	Scan-Line 500, 510, 520, 520B, 550, 551, 560B, 560S, 590, Turin, Turin B, Napoli, 10-20-20B-30-30B, Tour 10-20-30, 40-40B-50-50B serie
------------------	--

The identified product described above is in conformity with:		
The relevant EU harmonized regulations:		
DIR 2009/125/EF		
REG (EU) 2015/1185		
REG (EU) 2015/1186		
REG (EU) 2017/1369		
REG (EU) 305/2011		
The relevant harmonized standards		
EN 13240:2001/A2:2004		
CEN/TS 15883:2010		

Characteristics when operating with the preferred fuel only		
Heat output		
Item	Symbol	Value/Unit
Nominal heat output	P_{nom}	6,1 kW
Minimum heat output	P_{min}	
Useful efficiency (NCV as received)		
Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th, nom}$	82%
Useful efficiency at minimum heat output	$\eta_{th, min}$	
Auxiliary electricity consumption		
At nominal heat output	$e_{l, max}$	- kW
At minimum heat output	$e_{l, min}$	- kW
In standby mode	$e_{l, SB}$	- kW

Type of heat output/room temperature control	
single stage heat output, no room temperature control	Yes
two or more manual stages, no room temperature control	No
with electronic room temperature control	No
with electronic room temperature control	No
with electronic room temperature control plus day timer	No
with electronic room temperature control plus week timer	No

Other control options	
room temperature control, with presence detection	No
room temperature control, with open window detection	No
with distance control option	No

Notified body relevant to the assessment and verification of constancy of performance		
Danish Technological Institute, DK-8000 Aarhus No. 1235. Report no. 300-ELAB-2354-EN		

Fuel	Preferred fuel	Other suitable fuel
Wood logs with moisture content $\leq 25\%$	Yes	No
Compressed wood with moisture content $< 12\%$	No	No
Other woody biomass	No	No
Non-woody biomass	No	No
Anthracite and dry steam coal	No	No
Hard coke	No	No
Low temperature coke	No	No
Bituminous coal	No	No
Lignite briquettes	No	No
Peat briquettes	No	No
Blended fossil fuel briquettes	No	No
Blended biomass and fossil fuel briquettes	No	No
Other blend of biomass and solid fuel	No	No

Emissions at nominal heat output	$\eta_s\%$	mg/Nm ³ (13% O ₂)			
		PM	OGC	CO	NO _x
		≥ 65	≤ 40	≤ 120	≤ 1500
	72	16	50	558	90

Technical documentation	
Indirect heating functionality:	No
Direct heat output:	6,1 kW
Energy Efficiency Index (EEI):	EEI 109
Fluegas temperature at nominal heat output	T 243°C
Energy efficiency class	

Safty	
Reaction to fire	A1
Test of fire safety in connection with the burning of wood	Approved
Distance to combustible materials Rear. Without insulation / with insulation Sides distance to combustible materials Furniture distance	Minimum distances in mm 150 350 1000

Signed on behalf the manufacturer of 07.02.2022

The chimney sweep's signature Date _____

Heta A/s
JUPITERVEJ 22 · DK-7620 LEMVIG
Tlf. +45 9663 0600 · Fax +45 9663 0616
Martin Bäck

Signature _____

